

**ברית בין הבתרים**  
**The Covenant Between the Pieces**  
**Beraishis 16:9-21**

וַיֹּאמֶר אֵלָיו קַח לִי עֶגְלָה מְשֻׁלֶּשֶׁת וְעֵז מְשֻׁלֶּשֶׁת וְאַיִל מְשֻׁלֶּשׁ וְתֹר וְגֹזָל.  
וַיִּקַּח לוֹ אֶת כָּל אֵלֶּה וַיְבַתֵּר אֹתָם בַּתְּנוּךְ וַיִּתֵּן אִישׁ בְּתֵרוֹ לִקְרַאת רֵעֵהוּ וְאֶת הַצֶּפֶר לֹא בָתֵּר.  
וַיֵּרֶד הָעֵיט עַל הַפְּגָרִים וַיֵּשֶׁב אֹתָם אֲבָרָם.  
וַיְהִי הַשָּׁמֶשׁ לָבוֹא וַתִּרְדָּמָה נֶפֶלָה עַל אֲבָרָם וְהָיָה אֵימָה חֲשֵׁכָה גְדֹלָה נִפְלֶתתָּ עָלָיו.  
וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם יְדַע תֵּדַע כִּי גֵר יִהְיֶה זֶרְעֶךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם וַעֲבָדוּם וְעָנּוּ אֹתָם אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה.  
וְגַם אֶת הָגוֹי אֲשֶׁר יַעֲבֹדוּ דָן אֲנֹכִי וְאַחֲרָי כֹּן יֵצְאוּ בְּרִכְשׁ גָּדוֹל.  
וְאַתָּה תָּבוֹא אֶל אֲבֹתֶיךָ בְּשָׁלוֹם תִּקְבֹּר בְּשִׁיבָה טוֹבָה.  
וְדוֹר רַבִּיעִי יָשׁוּבוּ הֵנָּה כִּי לֹא שָׁלֵם עוֹן הָאֱמֹרִי עַד הֵנָּה.  
וַיְהִי הַשָּׁמֶשׁ בָּאָה וְעֹלָטָה הָיָה וְהָיָה תֵּנוּר עָשׂוֹן וְלִפִּיד אֵשׁ אֲשֶׁר עָבַר בֵּין הַגְּזָרִים הָאֵלֶּה.  
בַּיּוֹם הַהוּא כָּרַת יְהוָה אֶת אֲבָרָם בְּרִית לֵאמֹר לְזֶרְעֶךָ נִתְּנִי אֶת הָאֶרֶץ הַזֹּאת מִנְּהַר מִצְרַיִם עַד  
הַנָּהָר הַגָּדֹל נְהַר פָּרָת.  
אֶת הַקֵּינִי וְאֶת הַקֶּנִּזִּי וְאֶת הַקַּדְמוֹנִי.  
וְאֶת הַחִתִּי וְאֶת הַפְּרִזִּי וְאֶת הַרְפָּאִים.  
וְאֶת הָאֱמֹרִי וְאֶת הַכְּנַעֲנִי וְאֶת הַגִּרְגָּשִׁי וְאֶת הַיְבוּסִי.

And He said to him: Take for Me three times a female calf, three times a goat, three times a ram, a turtledove and a young pigeon.

He took all these for Him, and He cut them in the middle, placing each half opposite the corresponding half, but He did not cut up the bird.

Birds of prey came down upon the carcasses, and Avram drove them away.

The sun was about to set, and a deep sleep fell upon Avram; and lo! Dread, a great darkness, fell upon him.

And He said to Avram; You shall surely know that your seed will be a stranger in a land not theirs; they will serve them, and they will torment them for four hundred years.

But I also judge that nation whom they serve, and afterwards they will go forth with great wealth.

You, however, will go to your fathers in peace; you will be buried at a good old age.

The fourth generation will return to this place, for the iniquity of the Emori is not yet complete.

When the sun had set, and it had become completely dark, lo! it was a smoking furnace and a flaming torch that had passed between these pieces.

On that day, God had made a covenant with Avram, saying: To your seed have I given this land, from the river of Egypt, to the great river, the river Peras:

The Keini, the Kenizi, the Kadmoni;

The Chitti, the Perizze, the Refa'im;

the Emori, the Kena'ani, the Girgashi and Yevusi.